

Bitte senden Sie diesen Antrag vollständig und unterschrieben an Landesbetrieb Mobilität Rheinland-Pfalz, Fachgruppe Luftverkehr, Gebäude 667C, 55483 Hahn-Flughafen oder per E-Mail an flugbetrieb@lbm.rlp.de



Antrag auf Erteilung einer Außenstart- und –landeerlaubnis mit einem Flugzeug und Festlegung von Sicherheitsmaßnahmen am Flugplatz

Application for an off-airfield take-off and landing permit with an Aeroplane and determination of safety measures at the landing site

A. Allgemeine Angaben

General Information

Flugplatzbetreiber/ <i>Airport Operator:</i>	Anschrift / <i>Address:</i>
Telefon / <i>Telephone:</i>	E-Mail:

Flugzeugtyp / <i>Aircraft Type:</i>	Kennzeichen / <i>Nationality and Registration Marks:</i>	Starthöchstmasse / <i>MTOM:</i>
Ort der Durchführung / <i>Site where flight operations are planned:</i>		
Tag (e) der Durchführung (ggf. Ausweichtermin) / <i>Date or dates of the planned operation (alternate date):</i>		
Uhrzeit (Ortszeit) von – bis / <i>Time (local time) from - to:</i>		

B. Angaben bei Antrag auf Erteilung einer Außenstart- und -landeerlaubnis

Information for the application of an off-airport take-off and landing permit

Hiermit beantrage(n) ich / wir die luftrechtliche Erlaubnis gemäß § 25 Abs. 1 Luftverkehrsgesetz (LuftVG) i.V.m. § 18 Luftverkehrs-Ordnung (LuftVO) zur Durchführung von Außenstarts und Außenlandungen mit einem Flugzeug:

I / we hereby apply for permission in accordance with § 25 Part. 1 of the German Air Traffic Act (LuftVG) in conjunction with § 18 of the German Air Traffic Regulations (LuftVO). § 18 Luftverkehrs-Ordnung (LuftVO) to perform off-airfield take-offs and landings with an Aeroplane:

Fire Category des Flugzeugs / <i>RFFS Category of the Aeroplane:</i>
Grund bzw. Anlass für die Außenlandungen/Außenstarts / <i>Purpose of the off-airfield operation:</i> <input type="checkbox"/> gewerblich / <i>commercial</i> <input type="checkbox"/> nicht gewerblich / <i>non-commercial</i> Hinweis: gewerblicher Verkehr > 14 Tonnen benötigt bei Flugplätzen ohne IFR und/oder Kontrollzone eine Sondergenehmigung nach § 24 LuftVO. <i>Note: commercial traffic > 14 tons requires a special permit according to § 24 LuftVO at airfields without IFR and/or control zone.</i>
Ungefähre Anzahl der Starts pro Tag / <i>Approximate number of take-offs per day:</i>
Beauftragtes Unternehmen / <i>Contracted company:</i>
Luftfahrzeugführer (Name, Lizenz) / <i>Pilot (s) (Name, License):</i>

- Anlagen:
- Start- und Landestreckenberechnung (bei LFZ größer 2 Tonnen MTOM) / *Take Off and landing performance calculations (Aircraft with a MTOM of more than 2 tons)*
 - Infos zum vorhandenen Brandschutz und Rettungswesen / *Information on RFFS*

C. Angaben bei Antrag auf Festlegung von Sicherheitsmaßnahmen am Flugplatz

Information of the establishment of security measures at the site

Hinweis / Note

Bei Flugbetrieb mit Luftfahrzeugen mit einer Starthöchstmasse von mehr als 15 Tonnen sind die Voraussetzungen zur Durchführung von alternativen Sicherheitsmaßnahmen entsprechend der Verordnung (EG) 300/2008 Art. 4 Abs. 1 i.V.m. Verordnung (EU) Nr. 1254/2009 zu prüfen.

In the case of flight operations with aircraft with a maximum take-off mass of more than 15 tons, the prerequisites for the implementation of alternative safety measures must be checked in accordance with Regulation (EC) 300/2008 Art. 4 Para. 1 in conjunction with Regulation (EU) No. 1254/2009.

Bitte füllen Sie nur in diesen Fällen zusätzlich die nachfolgenden Punkte aus.

In these cases only, please additionally fill in the following items.

Auf Grundlage einer ortsbezogenen Risikobewertung durch die örtliche Luftsicherheitsbehörde werden die durchzuführenden Sicherungsmaßnahmen festgelegt.

Based on a site-specific risk assessment by the local Aviation Security Authority, the Authority will determine which safeguards are to be implemented.

Name des Unternehmens, das in Gesamtheit das Luftfahrzeug chartert oder anmietet / *Name or designation of the company that will charter the airplane.*

Zweck des Fluges/der Flüge / Purpose of Flight / Flights

- Staatsflüge und Flüge zu militärischen oder polizeilichen Zwecken / *State or Military Flights, Law enforcement Flights.*
- Löschflüge / *Firefighting Flights*
- Ambulanz-, Notfall- und Rettungsflüge / *Ambulance- Emergency or Rescue Flights*
- Flüge zu Forschungs- und Entwicklungszwecken / *Research- and Development Flights*
- Luftarbeitsflüge / *Utility Flights*
- Flüge zum Zweck humanitärer Hilfe / *Humanitarian Flights*
- Flüge von Luftfahrtunternehmen, Luftfahrzeugherstellern oder Instandhaltungsunternehmen, mit denen weder Fluggäste noch Gepäck, Fracht oder Post befördert werden
Flights of aircraft operators, aircraft manufacturers or aircraft maintenance organizations where no passengers or baggage, freight or mail is carried.
- Sonstiges / *Others* _____

Es werden ausschließlich Mitarbeiter des o.a. Unternehmens und ggf. weitere, nicht zahlende Fluggäste befördert / *Only employees of the above-mentioned Company and, if applicable, additional, non-revenue passengers will be transported*

ja / yes

nein / no

Können Dritte gegen Entgelt einen Sitzplatz für diesen Flug erwerben?

ja / yes

nein / no

D. Unterschrift

Signature

Wir versichern hiermit, dass die vorstehenden Angaben der Wirklichkeit entsprechen und von uns bezüglich ihrer Richtigkeit überprüft worden sind. / *We hereby assure that the above information is correct.*

Bitte ggf. ankreuzen / Please check:

Ich bin damit einverstanden, dass die weitere Kommunikation mit der Behörde ausschließlich über folgende E-Mailadresse erfolgen kann / *I agree that further communication with the Authority may be made exclusively via the following e-mail address: _____.*

Ort, Datum / *Place and Date*

Unterschrift Antragsteller / *Signature of the Applicant*

ggf. Unterschrift Flugbetriebsleiter / *If applicable Signature of the NP Flight Operations*